

Votre # de commande: 4512014258  
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
No. de site: GRANDE RÉSIDENCE (CUISINE)  
Votre # Bordereau: C#284469-01-01

**Attention: Chef Production Rapide-Blanc**

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Rapide Blanc Village RBL-EAUP  
90, rue Beaumont  
La Tuque, QC  
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2024/06/03  
# Rapport: R2947533  
Version: 1 - Finale

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C426631**

Reçu: 2024/05/29, 09:40

Matrice: Eau potable  
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Cyanures totaux dans les eaux potable (1)	1	2024/05/30	2024/05/30	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Fluorures dans les eaux potable	1	N/A	2024/05/30	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Métaux solubles à l'acide - Eau potable	1	N/A	2024/05/31	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7 m
Nitrates (NO <sub>3</sub> -), Nitrites (NO <sub>2</sub> -)-eau (1)	1	N/A	2024/05/30	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R6 m
pH dans l'eau	1	N/A	2024/05/29	STL SOP-00038	MA.100-pH 1.1 R3 m
Turbidité-eaux potable	1	N/A	2024/05/29	QUE SOP-00118	MA. 103-Tur. 1.0 R5m

**Remarques:**

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, l'EPA, l'APHA ou le ministère de l'environnement du Québec.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Votre # de commande: 4512014258  
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
No. de site: GRANDE RÉSIDENCE (CUISINE)  
Votre # Bordereau: C#284469-01-01

**Attention: Chef Production Rapide-Blanc**

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Rapide Blanc Village RBL-EAUP  
90, rue Beaumont  
La Tuque, QC  
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2024/06/03  
# Rapport: R2947533  
Version: 1 - Finale

**CERTIFICAT D'ANALYSES**

**# DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C426631**

**Reçu: 2024/05/29, 09:40**

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le ministère de l'environnement du Québec, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage



AUTHORIZED REPORT  
RAPPORT AUTORISÉ

Bureau Veritas

03 Jun 2024 15:59:46

Veillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à:

Samira Saad, Chargée de projet

Courriel: samira.saad@bureauveritas.com

Téléphone (514)266-3078

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande.

Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par Aglaia Yannakis, Directrice générale, responsable des opérations du laboratoire Environnementale - Québec.



Dossier Bureau Veritas: C426631  
Date du rapport: 2024/06/03

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Votre # de commande: 4512014258  
Initiales du préleveur: VB

### MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			NA5554		
Date d'échantillonnage			2024/05/28 05:00		
# Bordereau			C#284469-01-01		
	Unités	CM	TCI GRANDE RÉSIDENTE (CUISINE)	LDR	Lot CQ
MÉTAUX					
Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	mg/L	0.006	<0.0030	0.0030	2526507
Arsenic (As) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	<0.00030	0.00030	2526507
Baryum (Ba) Soluble à l'acide	mg/L	1.0	0.045	0.020	2526507
Bore (B) Soluble à l'acide	mg/L	5.0	<0.050	0.050	2526507
Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	mg/L	0.005	<0.0010	0.0010	2526507
Chrome (Cr) Soluble à l'acide	mg/L	0.050	<0.0050	0.0050	2526507
Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	mg/L	1.0	8.9 (1)	0.0030	2526507
Mercure (Hg) Soluble à l'acide	mg/L	0.001	<0.00010	0.00010	2526507
Plomb (Pb) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	0.042 (2)	0.0010	2526507
Sélénium (Se) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	<0.0010	0.0010	2526507
Uranium (U) Soluble à l'acide	mg/L	0.020	<0.0020	0.0020	2526507
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					
(1) RÉSULTAT HORS NORMES - LES AUTORITÉS CONCERNÉES ONT ÉTÉ NOTIFIÉES					
(2) RÉSULTAT HORS NORMES					



Dossier Bureau Veritas: C426631  
Date du rapport: 2024/06/03

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789  
Votre # de commande: 4512014258  
Initiales du préleveur: VB

### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			NA5554		
Date d'échantillonnage			2024/05/28 05:00		
# Bordereau			C#284469-01-01		
	Unités	CM	TCI GRANDE RÉSIDENCE (CUISINE)	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS					
Cyanures Totaux	mg/L	0.20	<0.003	0.003	2526613
Fluorure (F)	mg/L	1.50	<0.10	0.10	2526718
Nitrates (N-NO3-)	mg/L	-	0.73	0.20	2526650
pH	pH	-	6.51	N/A	2526149
Turbidité	NTU	5	<0.1	0.1	2526197
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité N/A = Non Applicable					



BUREAU  
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C426631

Date du rapport: 2024/06/03

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

## REMARQUES GÉNÉRALES

Température des échantillons supérieure à 10°C.: NA5554, NA5554, NA5554, NA5554

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MDDELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

### PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

**Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse**



BUREAU  
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C426631

Date du rapport: 2024/06/03

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

## RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités	Limites CQ
2526149	CET	MRC		pH	2024/05/29		101	%	98 - 102
2526149	CET	Blanc fortifié		pH	2024/05/29		100	%	96 - 104
2526197	JSN	Blanc fortifié		Turbidité	2024/05/29		102	%	80 - 120
2526197	JSN	Blanc de méthode		Turbidité	2024/05/29	<0.1		NTU	
2526507	LBO	Blanc fortifié		Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	2024/05/30		106	%	80 - 120
				Arsenic (As) Soluble à l'acide	2024/05/30		100	%	80 - 120
				Baryum (Ba) Soluble à l'acide	2024/05/30		98	%	80 - 120
				Bore (B) Soluble à l'acide	2024/05/30		102	%	80 - 120
				Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	2024/05/30		102	%	80 - 120
				Chrome (Cr) Soluble à l'acide	2024/05/30		99	%	80 - 120
				Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	2024/05/30		96	%	80 - 120
				Mercure (Hg) Soluble à l'acide	2024/05/30		95	%	80 - 120
				Plomb (Pb) Soluble à l'acide	2024/05/30		100	%	80 - 120
				Sélénium (Se) Soluble à l'acide	2024/05/30		100	%	80 - 120
				Uranium (U) Soluble à l'acide	2024/05/30		102	%	80 - 120
2526507	LBO	Blanc de méthode		Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0030		mg/L	
				Arsenic (As) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.00030		mg/L	
				Baryum (Ba) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.020		mg/L	
				Bore (B) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.050		mg/L	
				Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0010		mg/L	
				Chrome (Cr) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0050		mg/L	
				Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0030		mg/L	
				Mercure (Hg) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.00010		mg/L	
				Plomb (Pb) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0010		mg/L	
				Sélénium (Se) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0010		mg/L	
				Uranium (U) Soluble à l'acide	2024/05/30	<0.0020		mg/L	
2526613	HGU	Blanc fortifié		Cyanures Totaux	2024/05/30		87	%	80 - 120
2526613	HGU	Blanc de méthode		Cyanures Totaux	2024/05/30	<0.003		mg/L	
2526650	ESW	Blanc fortifié		Nitrates (N-NO3-)	2024/05/30		98	%	80 - 120
2526650	ESW	Blanc de méthode		Nitrates (N-NO3-)	2024/05/30	<0.020		mg/L	
2526718	CET	MRC		Fluorure (F)	2024/05/30		101	%	80 - 120
2526718	CET	Blanc fortifié		Fluorure (F)	2024/05/30		96	%	80 - 120
2526718	CET	Blanc de méthode		Fluorure (F)	2024/05/30	<0.10		mg/L	
<p>MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.</p> <p>Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.</p> <p>Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.</p> <p>Réc = Récupération</p>									



BUREAU  
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C426631

Date du rapport: 2024/06/03

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

## PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



[Redacted signature]

Anthony Breton, M.Sc., Chimiste, Analyste II



[Redacted signature]

Caroline Bougie, B.Sc. Chimiste, Montréal, Coordonnatrice de Laboratoire - Conventionnel

[Redacted signature]

Jonathan Fauvel, B.Sc., Chimiste, Montréal, Spécialiste Scientifique



[Redacted signature]

Julie Rochette, M.Sc., Chimiste, Ste-Foy, Spécialiste Scientifique

[Redacted signature]



Simran Kaur LNU, B.Sc. Biochimiste, Montreal, Analyste 2

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par Aglaia Yannakis, Directrice générale, responsable des opérations du laboratoire Environnementale - Québec.





ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement	
Entreprise	#1660 HYDRO QUÉBEC	Entreprise	#6459 HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153	N° de soumission	C00216	# dossier Bureau Veritas	# Commande:
Attention de	Maxime Veillette	Attention de	Chef Production Rapide-Blanc	N° de commande	4512014258		
Adresse	C.P. 1300 Succ. d'Youville	Adresse	90, rue Beaumont	N° de projet	RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789	Bordereau de Transmission d'Échantillons	Chargé(e) de Projets
Téléphone	(514) 840-3000	Téléphone	(819) 676-4183 Ext: 3249	Nom du projet	Grande résidence (cuisine)		
Courriel	Veillette.Maxime@hydroquebec.com	Courriel	savard.jimmy@hydroquebec.com, balderrama.juanboris@hydroquebec.com	N° de site	Grande résidence (cuisine)		
Regulatory Criteria		Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis	
<input type="checkbox"/> Guide d'intervention (PSRTC) <input checked="" type="checkbox"/> RQEP - formulaire MDELCC requis		envoyer les résultats à: charest.catherine@hydroquebec.com, Bourgeois.Veronique2@hydroquebec.com, Rodrigue.Gabriel2@hydroquebec.com		Cyanures totaux, Fluorures, Métaux solubles à l'acide (Sb, As, Ba, B, Cd, Cr, Cu, Pb, Se, U), Mercure par ICP-MS, Nitrates (NO3), Turbidité, pH		S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent	
<input type="checkbox"/> RMD (mat. Lixiviable) <input type="checkbox"/> CMM 2008-47						Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) <input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Qualité de l'eau de surface <input type="checkbox"/> CCME						Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses.	
<input type="checkbox"/> Dir. 019 (minier) Autre (précisez):						S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 Jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.	
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable						Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)	
Conservation des échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas						Date requise: Heure requise:	
						Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.	
Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ?	nombre de contenants	Commentaires
1 TCI	Grande résidence (cuisine)	2024-05-28	5h00	WP		7	
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
Date: (AAAA/MM/JJ)		Heure	REÇU PAR: (Signature/majuscules)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	Contenants utilisés et non soumis
2024-05-28			YOUSSEF AARAB		24/05/29	9h40	
Délai Court		Température (°C) de Réception		Réservé au laboratoire			
<input type="checkbox"/>		14-12-12		Sceau légal intact sur la glacière			
				<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non			
				Blanc: Bureau Veritas Jaune: Client			

\* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/ENVIRONMENTAL-LABORATORIES/RESOURCES/COC-TERMS-AND-CONDITIONS.

\* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.

GLS

T329  
Nseed vice